



ESPACE DIALOGOS

GALERIE D'ARTS CONTEMPORAINS - 10, RUE RASPAIL 94230 CACHAN - 01 45 46 62 02
EMAIL dialogos.espace@wanadoo.fr Site espace-dialogos.com



Lucio Carvalho : "fragil 3"

SE REMET-ON JAMAIS DE L'ENFANCE ?

EXPOSITION DU 10 AVRIL AU 25 MAI 2008

LILI BEL, VALERIA CAPITANIO, LUCIO CARVALHO, ANNE CREISSELS, KARINE DARRIAUT, CÉCILE DELESTRE, ELVIRA, VIRGINIE FOLOPPE, CHARLOTTE FUILLET, ROMAN GORSKI, GUACOLDA, LAINA HADENGUE, JENKELL, SYLVIE KAPTUR GINTZ, ESTELLE LAGARDE, ISABELLE LAMELOISE, CATHERINE LHUISSIER, MONICA MARINIELLO, OCTOBRE, HERVÉ PERDRIEL, VIVIANE RIBERAIGUA, VÉRONIQUE SAPIN, FRANCK ROUILLY, JACQUES VALOT, VÉADAKIS, YOUNI.



ESPACE DIALOGOS

ESPACE DIALOGOS - GALERIE D'ARTS CONTEMPORAINS - 10, RUE RASPAIL - 94230 CACHAN
TEL: 01 45 46 62 02 - E MAIL: DIALOGOS.ESPACE@WANADOO.FR - WEB : GALERIE-DIALOGOS.COM

« SE REMET-ON JAMAIS DE L'ENFANCE ? »

Exposition du 10 avril au 25 mai 2008

Vernissage le dimanche 13 avril 2008 à partir de 16 h

Finissage le dimanche 25 mai à partir de 16 h

Qu'il s'agisse de l'évocation du meilleur, du banal ou du pire, à la question posée « Se remet-on jamais de l'enfance ? », les artistes ont unanimement répondu NON !

Cette manifestation rassemble, dans les cinq espaces d'exposition de la galerie Dialogos, située à Cachan, aux portes de Paris, 25 artistes internationaux, praticiens des techniques contemporaines : photographies, infographies, installations, diapofilms, vidéos, gravures, sculptures, peintures... Chacun, chacune, par son témoignage impudique, souvent violent, parfois ludique, fait resurgir en nous une vague de réminiscences qui nous submerge et nous ramène à ce que nous avons de plus enfoui, de plus douloureux ou de plus sublimé. Sort-on jamais indemne de l'enfance ?

Entre la fascination inévitable provoquée par les montages photographiques du Brésilien **Lucio Carvalho**, (génie baroque du XXI^{ème} siècle, à découvrir absolument), l'irrépressible salivation due aux bonbons géants de **Jenkell** et l'envoûtement des silhouettes fantomatiques qu' **Estelle Lagarde** fige dans de somptueux décors délabrés... Nous avertissons cependant les enfants que certaines œuvres risquent de heurter la sensibilité de leurs parents : référence faite aux règlements de « contes » de **Viviane Riberaigua** avec Charles Perrault, d'une part, et de **Véadakis** avec Gustave Doré, d'autre part... Deux duels sans « merci » qui remettent en cause le bien fondé de la violence et de la cruauté exposées et imposées au cœur de l'enfance ! **Contact Presse : Véra Xiradakis 01 45 46 62 02**

Une exposition remarquable, contrastée, puissamment troublante par la viscéralité de son contenu !

LES TEMPS FORTS DE L'EXPOSITION

Deux journées événementielles ponctuées de performances
vocales, musicales et chorégraphiques
avec

Claudia SOLAL

Auteur, compositeur, interprète, Claudia Solal se produit régulièrement depuis 1995 sur la scène du jazz (Sunset, Duc des Lombards, Arsenal de Metz, Trianon, Cité de la Musique, Petit Fauchoux, AJMI, et dans de nombreux festivals avec, entre autres, Eric Le Lann, Archie Shepp, Christian Escoudé... Son premier disque « My Own Foolosophy » (Midnight Sun, 98) reçoit une critique très élogieuse de la presse spécialisée. En 2001, elle forme le trio d'improvisation libre a capella, « La Théorie du Chaos », aux côtés de Lê Duy Xuân et Médéric Collignon. En 2002, elle intègre le « Newdecaband » de son père Martial Solal. Un disque sortira chez Nocturne en 2006. De mars 2004 à mai 2005, elle poursuit une résidence avec Benjamin Moussay aux 7 Lézards. Leur disque en duo "Porridge Days" remporte un vif succès. En janvier 2006, Claudia Solal est invitée à une carte blanche de Christophe Wallemme, à L'Amphithéâtre de l'Opéra de Lyon, avec Andy Sheppard, Yaron Herman, Stéphane Galland... Depuis janvier 2006, elle dirige à l'ARIAM un atelier d'improvisation libre vocale.

Anne CREISSELS

intervention chorégraphique sur l'installation « Il faut bien jeter son dé velu »

Véronique ROCA

perfo-conférence sur « Le Doudou Archétypal »

à l'occasion des « vernissage et finissage »

projection sur grand écran des vidéos

de

Virginie FOLOPPE, Véronique SAPIN et Charlotte FUILLET

et des diapofilms de **VÉADAKIS**



OCTOBRE / VÉADAKIS / CATHERINE LHUISSIER
 SYLVIE KAPTUR GINTZ / JACQUES VALOT / CHARLOTTE FUILLET
 JENKELL / ELVIRA / GUACOLDA / VALERIA CAPITANIO
 LILI BEL / HERVÉ PERDRIEL / VIRGINIE FOLOPPE
 ESTELLE LAGARDE / VIVIANE RIBERAIGUA

PHOTOGRAPHIES ET MONTAGES INFOGRAPHIQUES

Lucio CARVALHO

Cet artiste brésilien a été présenté en 2005 à l'ESPACE DIALOGOS, lors de l'exposition « Totem Sans Tabou » où ses œuvres ont été fortement remarquées.

Série : Fragil

Ses montages photographiques délirants sont saturés d'objets « fragiles », devenus fétiches, parce que sortis des vitrines de son enfance. L'artiste les a photographiés, un à un, pour nous les offrir dans ses compositions d'où émane une nostalgie baroque et touchante. Petit, Lucio se mettait sous la table lors des repas familiaux et ne voyait, des convives, que les grands pieds et les mains qui lui faisaient signe pour le rassurer. De ce souvenir, lui est venu l'idée de grossir démesurément les pieds et les mains de ces personnages, mi humain, mi poupée.

Estelle LAGARDE

En 1996, cette artiste photographe et architecte commence une série d'images en noir et blanc où la posture des personnages et l'ambiance des lieux restituent la double désolation de l'absence et de l'abandon.

Les contes sauvages

Aujourd'hui, avec la parfaite maîtrise de ses mises en scène et des éclairages accentuant leur intensité dramatique, Estelle joue sur le fil sensible du temps et sur l'empreinte fantomatique de ses personnages déguisés, figés dans une posture théâtrale, comme suspendus à leur propre mémoire. Pour retenir la magie des instants fragiles de ses « Contes sauvages », Estelle Lagarde leur trouve de beaux cadres anciens dont elle respecte l'usure du temps pour qu'ils fassent partie du décor.

VÉADAKIS

Artiste française, plus connue sous le nom de Vea Xiradakis pour ses sculptures en bronze de sa période « Le Corps mis en Pages » (réf : VEA XIRADAKIS, livre de 124 pages., édité en 2001, concernant ses sculptures.)

Le genou refusé

Poursuivant sa démarche « polyvisioniste » qu'elle développe, depuis 1999 sur son ordinateur, en se servant de photographies personnelles, l'artiste profite de cette thématique (qu'elle-même a choisie, en tant que commissaire des expositions de la galerie Dialogos) pour régler ses comptes avec Gustave Doré. Les superbes gravures puissamment réalistes, illustrant les contes de Perrault, dont elle nous restitue, amplifiée, la quintessence, ont hanté son enfance et peuplé ses nuits de cauchemars.



« Fragil 3 » : Lucio CARVALHO



« Collin-Maillard » : Estelle LAGARDE



« Ogre et père » : VÉADAKIS

à découvrir aussi :

les gravures de **GUACOLDA**, les tableaux reliefs de **Laina HADENGUE**, les peintures d' **OCTOBRE**, les infographies d'**Hervé PERDRIEL**, les fusains de **Jacques VALOT**...

INSTALLATIONS ET SCULPTURES

JENKELL

Un nouveau procédé de drapé et de torsion du plexiglas, dans le pur esprit des emballages des sucreries, permet à cette jeune artiste de produire des **bonbons géants** (de 60cm à 300cm) et de magnifier, ainsi, pour le bonheur des grands et des petits, l'objet de tant de convoitise. Séduite par l'alchimie du sucre et les multiples combinaisons du bonbon, tant dans sa forme que dans sa matière, l'artiste expérimente, aussi, ses possibilités de transformation, sur toile, où elle explore la métamorphose de la substance même du sucre, pour n'en garder que l'idée de fondant sur un support plat. Ses créations picturales offrent des couleurs acidulées et des textures granulées gourmandes aux parfums alléchants.

Par mimétisme (?) tout l'œuvre de JENKELL semble, lui aussi, soumis à un phénomène de cristallisation, lente ascension vers l'étape ultime : celle que gravit le « bonbon », petit objet commun d'un désir gourmand éphémère, pour accéder à la pérennité et au statut d'un « objet d'art » ...

Viviane RIBERAIGUA

Cette jeune artiste française a déjà exposé « La Belle O bois dormant » en 2007, à l'ESPACE DIALOGOS, et vient d'être l'invitée du Salon de Grenoble pour présenter deux autres installations concernant « Alice au pays des merveilles » et « Le petit chaperon rouge »,

Nous présentons sa vision singulière d'un autre conte cruel :

*« Avec l'installation photographique « **Le petit poucet** », je plonge dans l'univers des contes, des légendes et des mythologies, questionnant sans cesse notre manière d'illusionner le monde et de concevoir notre propre réalité. Je souligne l'ambiguïté des contes de fées où le merveilleux côtoie la violence et la peur. Ces réflexions plastiques m'amènent à suspendre le récit à l'instant précis où tout bascule dans l'horreur. »*

Une riposte cinglante, de Viviane RIBERAIGUA, à l'un des contes les plus saignants de Charles Perrault et qui remet en cause le bien fondé de la violence des contes pour enfants.

YOUNI

Youg-Hee KANG est une jeune artiste coréenne qui vit et travaille actuellement à Paris. Elle a obtenu, en 2005, de la DRAC Limousin, une bourse de résidence d'artiste à la maison Jean Chevolleau,.

Son installation « **Follow this rabbit, slide between the skin** », accompagnée d'une photographie numérique de grande taille, nous invite à lire un texte très simple qui révèle, étrangement et de manière inattendue, la froide (et innocente ?) cruauté dont l'enfant est parfois l'auteur : *« Il était une fois, une petite fille qui vécut dans une jolie forêt. Elle aimait bien y jouer et y chanter une jolie chanson. Un jour, alors qu'elle jouait toute seule là-bas en ramassant plein de fleurs, elle trouva un petit lapin blanc... »*



Bonbon : JENKELL



« Le petit poucet » : Viviane RIBERAIGUA



« Follow this rabbit... » : YOUNI

à découvrir, aussi : les installations de LILI BEL, Valéria CAPITANIO, Anne CREISSELS, Laurent DI BIASE, ELVIRA, Sylvie KAPTUR GINTZ, Catherine LHUISSIER et les sculptures de Karine DARRIAUT, Cécile DELESTRE, Roman GORSKI, Monica MARINIELLO, Isabelle LAMELOISE, Franck ROUILLY.

VIDEOS

Véronique SAPIN

Vidéaste et co-fondatrice de l'association internationale « **Femlink** » qui regroupe depuis 2005, des femmes artistes vidéastes des quatre coins du globe afin de construire des passerelles à travers le monde en créant des possibilités de communication directe entre les oeuvres et les créatrices.

Espace Dialogos présente sa vidéo **UTOPIA** qui fait partie de la série «Les innocences » ensemble d'installations vidéo en cours de réalisation.

Virginie FOLOPPE

« **Pas de rouge pour Marnie ?** » réalisée en 2007, cette vidéo s'inspire directement du film d'Alfred Hitchcock "Pas de printemps pour Marnie" dans lequel une jeune femme schizophrène et cleptomane, passe d'une identité à l'autre, au gré des vols qu'elle commet. *« Ce qui m'a intéressé ce sont les multiples identités de Marnie et de la petite fille qu'elle ne peut cesser d'être à cause d'un traumatisme de l'enfance. Et aussi la complexité de son désir. Alors dans ma vidéo "Pas de rouge pour Marnie ?" les poupées deviennent les autres Marnie, celle de l'enfance et celle de l'adolescence quand le corps s'éveille à la sensualité et à la découverte du plaisir. »*



Charlotte FUILLET

propose un film drôle, sur les onomatopées qui font peur, « **ONOMATOTON** » accompagné de quelques unes de ses photographies sur la thématique.

VÉADAKIS

Projection sur grand écran de deux diapo-films : « **Instant-Année 48** » et « **Jeux de moi – Je-de-moi** » qui font partie des récentes « Polyvisions et métamorphies » de cette artiste polyvalente qui expose aussi un de ses « livres-debout », aux pages aimantées, offrant une lecture à proposition multiple, et une variante de son installation : « Mon manège à moi... », présentant des « polyvisions » d'images de son enfance.



« **Instant-Année 48** » 2008 Véadakis



« **Jeux de moi – Je-de-moi** » 2005-2007 Véadakis



ESPACE DIALOGOS

CALENDRIER DES EXPOSITIONS PRÉCÉDENTES

2007 - 2008 : POINT COMMUN

2007 : POLYVISIONS ET MÉTAMORPHIES

2006 - 2007 : L'ART ECLAIRE LE MONDE

2006 : LE COUPLE DANS TOUS SES ÉTATS et ROBE FOLLE DE MARIÉE

2006 : TOTEM ET TOO-SHORT

2005 : TOTEM SANS TABOU - BRÉSIL

2005 : LES PIEGES À RÊVES de Françoise COUTANT

2004 : POLYVISIONS ET METAMORPHIES

2004 : TOTEM SANS TABOU

2003 : LES CAPTURES DE L'INTANGIBLE de MONICA MARINIELLO

2002 – 2003 : INAUGURATION DE LA GALERIE, à PARIS quai de Conti

avec les oeuvres récentes : sculpture, peinture et pixellisme de **Véa Xiradakis** - artiste plasticienne, connue internationalement pour ses « femmes-livres » de bronze, fondatrice et directrice artistique de la galerie DIALOGOS.

Pour chaque thématique, un diaporama est visible, sur notre site : <http://www.galerie-dialogos.com> à la rubrique « EXPOSITIONS », en cliquant sur « DEPUIS 2002 »

HISTORIQUE

ESPACE : atypique accueillant modulable généreux

En 1998, Bertrand Hislen, architecte, et Véa Xiradakis sculpteur et peintre, faisaient l'acquisition d'un ancien entrepôt de **500 m²**, situé en plein centre de CACHAN, à 3 Km au sud de PARIS, pour le transformer en leur lieu de vie et d'activités professionnelles.

Bercé par le chant d'une fontaine, un patio fleuri de 120 m² accueille de hautes sculptures en donnant accès aux différentes parties du loft et procure une clarté exceptionnelle aux trois espaces qui l'entourent... La superbe charpente « Eiffelienne », particulièrement mise en valeur par une réhabilitation architecturale judicieuse, sous tend de généreux volumes de plus de 7m de haut.

En 2002, Véa Xiradakis et Bertrand Hislen décident de consacrer une grande partie de leur espace professionnel à l'exposition et à la promotion d'artistes contemporains dans divers domaines d'expression. La SARL DIALOGOS est créée, en septembre, à cet effet.

En 2004, de nouveaux travaux, dans le sous-sol de l'entrepôt, transforment quelques 250 m² de cave en une galerie d'exposition modulable.

DIALOGOS : dialogue dynamique ouvert à l'international

L'ambition de **DIALOGOS** est de privilégier le dialogue entre tous les acteurs responsables de l'activité artistique en dirigeant son action vers l'échange national et international d'œuvres contemporaines, en partenariat avec d'autres lieux ou organismes de même vocation. Le choix de plusieurs journées événementielles pour chaque exposition affirme la volonté d'inviter les artistes et différents publics au dialogue.

ArtS contemporains : arts plastiques et arts vivants

A l'occasion de chaque exposition, pour animer ses soirées événementielles, **DIALOGOS** tient à confronter les arts Tangibles et Intangibles en invitant d'autres artistes à manifester leur talent dans les domaines complémentaires aux arts plastiques : performance, musique, paroles, chorégraphie ou tout autre geste d'expression artistique éphémère ...

INFORMATIONS PRATIQUES



ESPACE DIALOGOS se trouve à Cachan, à moins de 3km de Paris et à 3 minutes du RER "Arcueil-Cachan"

PARKING de la Mairie de Cachan à 50m de la galerie.

RER : « ARCUEIL-CACHAN » ligne B (en direct de « Denfert-Rochereau », « Luxembourg », « Les Halles »...) Gare à 300m de la galerie.

BUS : 162 et 187

Arrêt : « Mairie de Cachan », ou « Wilson Provigny » à quelques pas de la galerie.

La galerie est ouverte du mardi au vendredi de 14h à 19h, le samedi de 16h à 19h (uniquement durant les expositions) et sur rendez-vous : 01 45 46 62 02

Contact :

Véa XIRADAKIS :

dialogos.art@wanadoo.fr - tel : 01 45 46 62 02 ou 06 10 50 35 65



ESPACE DIALOGOS

10, rue Raspail 94230 CACHAN

dialogos.espace@wanadoo.fr - galerie-dialogos.com